

HappyDay

Sprechende Personenwaage



Inhaltsverzeichnis

1.	Einleitung	3
2.	Gerätebeschreibung und Lieferumfang	4
3.	Stromversorgung	5
4.	Inbetriebnahme und Tastenbeschreibung	5
4.1	Ein- und Ausschalten	6
4.2	Wiegen	6
4.3	Lautstärke einstellen	6
4.4	Einstellungsmenü	7
4.4.1	Weight watching	7
4.4.2	Wiederholfunktion einstellen	8
4.5	Tastensperre	8
5.	Sicherheitshinweise	9
6.	Reinigung und Pflege	10
7.	Technische Daten	10
8.	Garantie und Service	10
9.	Gesetzliche Hinweispflicht zur Entsorgung	11
9.1	Entsorgung gebrauchter elektronischer Geräte	11
9.2	Batterie-Entsorgung	11
10.	Verwendete Symbole	12
11.	Hersteller	12

Im Namen der Firma CareTec International bedanken wir uns für den Kauf dieses Produktes. Nähere Informationen über die Firma CareTec International erhalten Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.

HappyDay, die sprechende Personenwaage für höchste Ansprüche aus dem Hause CareTec, verfügt über eine deutliche, natürliche Sprachausgabe. Die Waage verfügt über eine Weight-Watching-Funktion die für bis zu 5 Personen aktiviert werden kann. Die Wiegeergebnisse können Sie sich bis zu 3 mal hintereinander ansagen lassen (einstellbar), die Lautstärke ist in 6 Stufen (plus lautlos) regelbar. HappyDay hat ein extra großes Display (40 mm Höhe). Die Personenwaage umfasst eine große quadratische Wiegefläche (32 mal 32 cm), auf der eine hochwertige Spezialbeschichtung auch bei nassen Füßen für einen sicheren Stand sorgt. HappyDay schaltet sich automatisch bei Belastung der Wiegefläche ein und nach 7 Sekunden Inaktivität aus.



Hinweis: Die Personenwaage darf nicht in Betrieb genommen werden, bevor Sie sich mit der Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben! Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachlesen auf und geben Sie diese bei Bedarf zusammen mit dem Gerät weiter. Für blinde und sehbehinderte Anwender ist eine Bedienungsanleitung auf CD erhältlich.



Hinweis: Eine Rückgabe des Gerätes ist nur innerhalb der Probezeit möglich und muss vollständig, sauber und in der Originalverpackung erfolgen. Allfällig benutzte und/oder aus einer fixen Verpackung gelöste Teile werden anteilig in Rechnung gestellt. Ebenso eine allfällig notwendige Reinigung des Gerätes oder seiner Teile.



Achtung: Überlasten Sie diese Personenwaage nicht über die maximale Tragkraft von 200 kg.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

Im Lieferumfang befindet sich die Personenwaage HappyDay inklusive einem Satz Batterien (4 x 1,5V AAA Batterien), sowie die Bedienungsanleitung in Schwarzschrift und auf CD. Ein passendes Netzgerät ist optional erhältlich.

Geräteoberseite und Geräteseiten

Nehmen Sie die Waage aus der Verpackung. Die große Wiegefläche besteht aus speziellem Sicherheitsglas. Auf ihr sind Anti-Rutsch Formen aufgebracht.

An einer der Geräteseiten fühlen Sie die Bedienleiste mit 3 Tasten. Hier können Sie die Lautstärke und die Wiederholfunktion einstellen. Gewählte Einstellungen bleiben auch nach Abschaltung von HappyDay erhalten. Die Bedienleiste ist Teil des Gehäuses der Waage. Auf der Oberseite des Gehäuses befindet sich, geschützt durch die hier transparente Glasplatte, das große Display.

Links neben den 3 Tasten sind 3 Buchsen fühlbar. Links befindet sich Anschlussbuchse für das Netzteil. Die mittlere Buchse dient als Serviceanschluss für unsere Techniker. Rechts finden Sie eine 3,5 mm Klinkenbuchse zum Anschluss optional erhältlicher Zusatzlautsprecher oder Kopfhörer.

Geräteunterseite

Drehen Sie die Personenwaage so um, dass die Bedienleiste von Ihnen weg weist. Das Gehäuse und die mit elastischen Rohren verbundenen 4 Füße liegen nun oben. Tasten Sie mit den Fingern über das Gehäuse. In den Ihnen näherliegenden Ecken des Gehäuses fühlen Sie 2 quadratische geriffelte Bereiche – die Lautsprecheröffnungen. Oberhalb der Lautsprecheröffnungen befindet sich ein rechteckiger, erhabener Bereich, auf dem Sie das Batteriefach ertasten können.

3. Stromversorgung

Die Personenwaage HappyDay ist sowohl für den Batterie- als auch für den Netzbetrieb vorgesehen. Das passende Netzteil ist optional erhältlich.

Batteriebetrieb

Zum Öffnen des Batteriefachs drücken Sie den mittig im vorderen Viertel am Gehäuse gelegenen Schnappverschluss des Batteriefachs in Richtung Gehäusemitte. Heben Sie gleichzeitig den Deckel an. Er klappt in Richtung Gehäusemitte und lässt sich nicht vollständig abnehmen. Legen Sie nun die mitgelieferten Batterien ein. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polung: der flache Minuspol der Batterien muss jeweils zur spürbaren Feder im Batteriefach zeigen. Sobald die Batterien ordnungsgemäß eingelegt wurden, hören Sie eine Tonfolge zur Bestätigung. Schließen Sie nun den Batteriedeckel, bis er hörbar einrastet.



Hinweis: Wechseln Sie umgehend die Batterien, sobald HappyDay die Meldung „Batterie leer“ ausgibt.

Netzbetrieb

HappyDay ist auch für den Betrieb mit einem externen Netzteil (optional erhältlich) vorgesehen. Stecken Sie hierzu den kleinen Stecker des Netzteils in die linke Buchse auf der Bedienleiste und verbinden Sie das Netzgerät mit einer Steckdose. Die Batterien können bei Netzbetrieb in der Waage verbleiben.

4. Inbetriebnahme und Tastenbeschreibung

Bevor Sie HappyDay für ein erstes Wiegen aufstellen, empfiehlt es sich die gewünschte Lautstärke, die Anzahl der Wiederholungen der Gewichtsansage sowie die Funktion zum „Weight watching“ einzustellen (siehe Kapitel 4.4).

4.1 Ein- und Ausschalten

Die Personenwaage HappyDay verfügt über eine automatische Ein- und Ausschaltfunktion. Der Messvorgang startet automatisch beim Betreten der Waage. Bei Nichtgebrauch schaltet das Gerät von selbst ab.

4.2 Wiegen

Positionieren Sie HappyDay waagrecht auf einem ebenen, festen Untergrund. Am oberen Rand der Trittpläche der Waage befindet sich das große Display. Direkt darunter fühlen Sie die Anti-Rutsch Formen. Stellen Sie sich möglichst mittig auf die Waage, um eine gleichmäßige Belastung der Trittpläche zu gewährleisten. Sobald Sie sich auf die Trittpläche gestellt haben, schaltet sich die Waage automatisch ein und meldet sich mit einem kurzen Signalton. Nach der Ansage „bereit“ startet die Messung. Sobald das Gewicht ermittelt ist wird es auf dem Display angezeigt und mit deutlicher Sprache ausgegeben. Die Ansage wird bis zu 3 mal wiederholt, je nach Einstellung der Wiederholfunktion (siehe Kapitel 4.4.2). Nach 7 Sekunden Inaktivität schaltet sich die Waage automatisch ab. Eine Tonfolge bestätigt die Abschaltung.



Hinweis: Bleiben Sie möglichst ruhig auf der Trittpläche stehen. Bei anhaltenden Bewegungen während der Messung kann die Waage das Gewicht nicht ermitteln.

4.3 Lautstärke einstellen

Zur Lautstärkeeinstellung dienen die taktil gekennzeichnete Plus- und die Minustaste auf der Bedienleiste. Links: Minus-Taste, Rechts: Plus-Taste. Insgesamt bietet HappyDay 6 Lautstärkestufen plus die Stufe 0 (lautlos). Drücken Sie für eine schrittweise Lautstärkeverringering (gegebenfalls mehrmals) die (linke) Minustaste und analog dazu für eine Lautstärkeerhöhung die (rechte) Plustaste. Die jeweilige Lautstärkestufe wird angesagt.



Hinweis: Das Gerät kann mit der Lautstärkestufe 0 lautlos geschaltet werden; diese Einstellung kann auch durch Trennen von der Stromversorgung zurückgesetzt werden.

4.4 Einstellungsmenü

Der Einstieg in das Menü erfolgt durch betätigen der mittleren Taste der Bedienleiste. Die einzelnen Menüpunkte dienen der Einstellung von Funktionen und können durch Vorwärts- und Rückwärtsblättern mit der Plus- und Minustaste aufgerufen werden. Nach Anwählen eines Menüpunkts erfolgt die Ansage der Funktion. Bei kurzem Anschlag der mittleren Taste erhält man die Information über die aktuell gesetzte Einstellung. Nach einem langen Druck auf die mittlere Taste kann die jeweilige Einstellung mit der Plus- und Minustaste geändert werden. Eine neu gewählte Einstellung wird mit einem Druck auf die mittlere Taste gespeichert. Zur Bestätigung erfolgt nochmals die Ansage der gewählten Einstellung und das Menü wird verlassen.



Hinweis: Sie können das Einstellungsmenü jederzeit durch gleichzeitiges drücken der Plus- und Minustaste verlassen.

4.4.1 Weight watching

HappyDay kann die Veränderung gemessener Gewichte gegenüber der letzten Messung für bis zu 5 verschiedene Personen angeben. Steigen Sie mit der mittleren Taste ins Menü ein und drücken Sie nach Ansage der Funktion die mittlere Taste lang. Wählen Sie mit der Plus- und Minustaste die Anzahl an Personen aus die diese Funktion der Waage verwenden möchten, oder deaktivieren Sie die Funktion. Mit einem Druck auf die mittlere Taste wird die gewählte Einstellung gespeichert und das Menü verlassen.

Anwendung

Tippen Sie vor jedem Wiegen kurz mit dem Fuß auf die Wiegefläche, um die Nummer der Person zu wählen unter der Ihr Gewicht abgespeichert werden soll. HappyDay sagt den zugehörigen Speicherplatz an. Durch mehrmaliges kurzes antippen der Wiegefläche schalten Sie zwischen den verschiedenen Personennummern um. Beim anschließenden Wiegen wird die Differenz zur letzten Messung für die gewählte Person angesagt.



Hinweis: In folgenden Fällen wird nur das Körpergewicht und keine Gewichtsdiﬀerenz ausgegeben:

- ohne Auswahl einer Personnummer durch antippen
- bei der Einstellung „Weight watching nicht aktiv“
- kein zuvor abgespeichertes Gewicht (Erstmessung)
- im Auslieferungszustand (Standard)



Hinweis: Abgespeicherte Einstellungen werden durch Unterbrechen der Stromzufuhr gelöscht.

4.4.2 Wiederholfunktion einstellen

HappyDay kann die Gewichtsansage bis zu dreimal wiederholen. Im Auslieferungszustand sind 3 Wiederholungen eingestellt. Steigen Sie mit der mittleren Taste ins Menü ein und navigieren sie mit der Plus- und Minustaste zum Menüpunkt. Drücken Sie nach Ansage der Funktion die mittlere Taste lang. Wählen Sie mit der Plus- und Minustaste die Anzahl der Ansagen des Ergebnisses aus. Mit einem Druck auf die mittlere Taste wird die gewählte Einstellung gespeichert und das Menü verlassen.

4.5 Tastensperre

Mit gleichzeitigem, langen Druck auf die Plus- und die Minustaste wird die Tastensperre aktiviert. Sie hören „Tastensperre ein“. Zum Lösen der Tastensperre drücken Sie erneut lange gleichzeitig die Plus- und die Minustaste („Tastensperre aus“).



Hinweis: Die Tastensperre wird nach Unterbrechen der Stromzufuhr ebenfalls deaktiviert.

5. Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät keiner großen Hitze, Kälte, Staub oder Schmutz aus. Die Funktionssicherheit ist nur bei Temperaturen zwischen plus 5 und plus 35 Grad Celsius gewährleistet. Sorgen Sie dafür, dass keine Nässe in das Gerät eindringt. Sollte Nässe in das Gehäuse eingedrungen sein, so entfernen Sie die Batterien und trocknen Sie das Gerät.
- Nehmen Sie die Waage auf einem waagrechten, trockenen, ebenen und festen Untergrund in Betrieb, z.B. auf einem gefliesten Badezimmerboden.
- Benetzen Sie weder Trittpläche noch die Gummistandfüße mit rutschigen Substanzen wie zum Beispiel Seife.
- Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, entfernen Sie sicherheitshalber die Batterien, um deren Auslaufen zu verhindern.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf deren korrekte Polung.
- HappyDay ist zum Abwiegen jeweils einer Person in Innenräumen vorgesehen. Diese Personenwaage ist für eine maximale Last von 200 Kilogramm ausgelegt. Belasten Sie das Gerät nicht über 200 Kilogramm!
- Legen Sie nichts auf die Wiegefläche, wenn die Waage nicht in Gebrauch ist.
- Durch starke elektromagnetische Felder (z.B. bei Benutzen eines Mobiltelefons in unmittelbarer Nähe der Personenwaage) kann eine kurzfristige Beeinträchtigung der Messergebnisse verursacht werden.

6. Reinigung und Pflege

Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einem leicht befeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden, scharfen Reinigungsmittel.



Achtung: Es darf keine Nässe in das Gerät eindringen! Vermeiden Sie unbedingt scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel und kratzen Sie nicht mit harten Gegenständen (auch keinen Spülschwämmen) an der Oberfläche.

7. Technische Daten

Größe	Länge: 320 mm Breite: 320 mm Höhe: 34 mm
Gewicht	2 kg (inkl. Batterien)
Stromversorgung	4 Stück 1,5 V AAA Mikro-Batterien oder Netzgerät (nicht im Lieferumfang enthalten)
Lieferumfang	Personenwaage HappyDay, 4 x 1,5 V AAA Mikro-Batterien, Anleitung in Schwarzdruck und auf CD ein Netzgerät ist optional erhältlich

8. Garantie und Service


Wir geben ab Rechnungsdatum:

- 24 Monate Garantie auf das Gerät
- 12 Monate auf Zubehör (wie z.B. Netzteile, Kopfhörer, etc.)
- 6 Monate auf Verschleißteile (wie z.B. Akkus, Manschetten, Gehäusedeckel, etc.)
- für externe Datenträger (CDs oder Speicherkarten) und Batterien können wir keine Garantie geben


Das Gerät wird im Garantiefall vom Hersteller kostenlos repariert, wenn nötig durch ein Neues ersetzt. Bei unsachgemäßer Behandlung, wie Eintauchen in Flüssigkeiten, Fallenlassen oder bei Eingriffen in das Gerät, verfällt der Garantieanspruch. Bei Beanstandungen und Reparaturen setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller oder mit jener Stelle in Verbindung, die Ihnen das Gerät verkauft hat. Senden Sie das Gerät nicht ein, bevor Sie sich nicht mit dem Hersteller in Verbindung gesetzt haben. Er wird Sie richtig und effizient beraten, sowie um eine rasche Behebung des aufgetretenen Mangels bemühen. Bitte beachten Sie, dass das Gerät nur von qualifizierten Fachleuten geöffnet werden darf. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Verbesserungen auch ohne Vorankündigung jederzeit durchzuführen.

9. Gesetzliche Hinweispflicht zur Entsorgung

9.1 Entsorgung gebrauchter elektronischer Geräte


	<p>Dieses Produkt ist nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln, sondern muss an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder wo Sie das Produkt gekauft haben.</p>
---	--


9.2 Batterie-Entsorgung

	<p>Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden entsorgen.</p>
---	--

Pb-Cd-Hg Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien.
Pb bedeutet enthält Blei.
Cd bedeutet enthält Cadmium.
Hg bedeutet enthält Quecksilber.

10. Verwendete Symbole

	Achtung
---	---------

	Zusatzinformation beachten
---	----------------------------



Nicht über den Hausmüll entsorgen



Herstellerinformation

11. Hersteller



Dieses Gerät wurde hergestellt von

CareTec International GmbH

Stubenbastei 1, 1010 Wien, Österreich

Tel.: (+43 1) 513 80 81-0; Fax: (+43 1) 513 80 81-9;

E-Mail: office@caretec.at; Web: www.caretec.at

Die CARETEC INTERNATIONAL GmbH in Wien entwickelt seit 1988 hochwertige sprechende und taktile Hilfsmittel für Blinde, stark Sehbehinderte, sowie Farben- und Taubblinde. Das sind sowohl anspruchsvolle High-Tech Produkte, als auch einfache nicht-elektronische Lebenshilfen. Für einige Produkte hat CareTec schon hohe nationale und internationale Auszeichnungen erhalten. So auch den Winston Gordon Award des Kanadischen Blindenverbandes, den inoffiziellen Nobelpreis der Blindenhilfsmittel-Branche.

HappyDay v2 10/2013 